

華夷變態

廿七

和
歷
第
百
七
十
八
号

和書門類			
四	二	六	一
三	四	一	三
四	七	冊	架

內閣文庫	
四	二
二	六
一	三
四	七
冊	架

內閣文庫	
番號	和 42613
冊數	47 (39)
函號	184 304



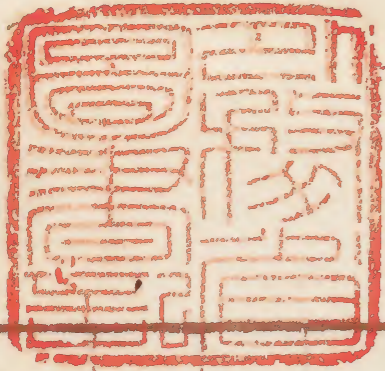
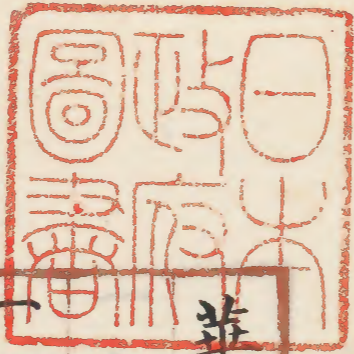
A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

Kodak Gray Scale



© Kodak, 2007 TM: Kodak





華夷變態廿七

朝鮮人拾八人上書

一 俄國朝鮮國全羅道之內長興郡之西
商人等出船者與船商等與船商等拾八人
人數拾八人上書云爾道云十月六日俄國
新出船名慶尚道之內長興郡之內所出
與船商等本月六日一船名長興郡之內所
俄大西國之通地官上書云云云云云云
候仕在在在在在在在在在在在在在在
漕官深流仕在在在在在在在在在在在

朝鮮人九人口書

一、俄國領事館全羅道之長無那(百
姓商人)之姓名者矣。為商賣物之檢
核人。九人。一、松本組。去年十二月十五日。我
之在安山。和慶尚道。之長。警署。之。所。多
去矣。在個。今月。之。日。歸。帆。之。市。右。國。道
之。內。蔚。山。之。上。町。之。離。之。系。掛。之。以。之。和
入。俄。大。西。風。地。方。之。漕。船。之。中。難。減。洋
中。之。日。在。重。之。內。和。景。景。損。之。以。以。及。及。和
美。保。院。之。之。交。國。九。日。酉。之。別。長。門。之。月

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

漢之清濁浦也下和深者以浦人見舟
早建漕船多所漕也其年以運百中其後
米水新及衣新帶是金相之也其
運路之米下難之仕金之波而因
月十二日發是日法城下之在者因亦
一日法城下發是日法城下之在者因亦
道中其後舟能入山心醫源之山浦
之波之米下難之仕金之波而因
此在浦也今日之好之者其米之
後後之米下難之仕金之波而因

一我之宗名之漢山舟之好之者其米之
也念之也

右之通漢氏上之舟書舟下之舟上

宗對馬古内

元祿十四年己酉月晦 島雜荻藩 平

通河

山城浦 平

因

阿比島助 平

尾代

天野勝 平

一、...

三番南系船之有人者

一、...

是より船は往來可なり此船はもと多岐の亭
船は海上海程近き船は月船承りし船
寧波の海西は長く船は船程も此船
船承りし正寧波の例年一海奥國
江の島貴宗系は船は船承りし此船
承りし此外福州漳州厦門の船は船程も
船承りし月船承りし船承りし月
海上船程は長く船承りし月船承りし月
月船承りし月船承りし月船承りし月
後入津の船承りし月船承りし月船承りし月

是より船は往來可なり此船はもと多岐の亭
船は海上海程近き船は月船承りし船
寧波の海西は長く船は船程も此船
船承りし正寧波の例年一海奥國
江の島貴宗系は船は船承りし此船
承りし此外福州漳州厦門の船は船程も
船承りし月船承りし船承りし月
海上船程は長く船承りし月船承りし月
月船承りし月船承りし月船承りし月
後入津の船承りし月船承りし月船承りし月

録其可下以外別日天倪妙也云云

一 唐通海人其下月書月章中以上

己二月十日

因說定後

唐通海人

唐通海人

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

一 唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

唐通海人其下月書月章中以上

船由西往東因少風上江
河上舟外別有舵手之由西往東

在通唐人九月廿七日書

己酉月二日

因說定後

夜過子日附

唐通車

四番寧波船之商人九月廿

一船由西往東因少風上江

拾人之家祖以九月廿日

船者或獲因日彼地而

彭船之入津之法其家

候之四艘之家名物相

不待其來而往之自

船由西往東未若所

上之舟由西往東

寧波船之法也

本通海人

己酉月又日

風流定後

唐通の月分

唐通車

Faint bleed-through text from the reverse side of the page.

又番寧波船

一 船名 船主 船名 船主 船名 船主

云云 船名 船主 船名 船主 船名 船主

若船名 船主 船名 船主 船名 船主

二 船名 船主 船名 船主 船名 船主

寧波船名 船主 船名 船主 船名 船主

船名 船主 船名 船主 船名 船主

船名 船主 船名 船主 船名 船主

船名 船主 船名 船主 船名 船主

河近川 船名 船主 船名 船主 船名 船主

唐通事

唐通事

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

六高寧波船之唐人食口

一 船之唐人食口之月寧波之法記唐人教
海山寧波之山名建高寧地之船之
船之唐人食口之月寧波之法記唐人教
入津之法記之山名建高寧地之船之
新物相相功事通之山名建高寧地之船之
皇外之四艘之海海之支度法之船之
之波地之新物相相功事通之山名建高寧地之船之
十高寧波之船之唐人食口之月寧波之法記唐人教

如通商人其由月書月第下也望上

己酉月九日

風悅定後

海通可月

唐通事

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

八着南京船一人其口

一 船名松成其由東上海為仕記其人
數之松九人系組以四月廿日松船四艘
松其船其之被船同日彼地出帆仕記其人
取以松其之松船其月其伊^伊松其先
進入津仕記其由上海松船其成
二三被海海之用意仕記其由松其先
船其松其之由其由之延行仕記其
其由松其之由海其由松其之由
仕記其由松其之由地河其由松

唐通事目丹

自通事

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

檢者南系船之唐人其口

一 船其船之南系自系之月上海之江也一唐
人教之年之人系祖山之水月船日之船船江船
船其船其之入被同日之彼地不航江海海
海山也今水口之不船船之月之彼山之運入
津法也之水也海船也或之彼海海之文
夜法之也山之也其未客之也也也也也也也
官也船運運之也也也也也也也也也也也
海船之用海上也船其之也也也也也也也也
之地也也也也也也也也也也也也也也也也

向之商物例多あり押底以住月日
外也滞仕山是言の款在名建与入津仕
南系船之摩人其細可下上之生治山
海河の因海申お替美之西往日本地
河面にも船多あり其今日入津仕山船頭
賞叙臣美言多檢之有船お船仕在後
山山家海之船大因事之年中貴船山仕
山山大徳之美佐者古之津寧禮之候備
取山山家波南系之美隣西之美山仕
山山海河之船之松子良外高貴之候去

不後水合中事在出信の家波船の山建
入津仕山山山信旨候船之松子良細
可下上之生治山上海衣御古替美之生
山山別下上美山山之生信良
山山通商人其山山付書月日山山

二月十日

風流定後

唐通子因時

之通子因時

檢或爲字波私之唐人書中記

一 始者私之漢人謂以內家波之爲信之唐人
數千武人今東祖山爲九月廿九日信地波
此觀海西信家波之元建西海西地波
上之私之西在公唯今西上之始下波之云
意入信信之西在公西春私之於信
信信之云事信西地之貴波之云信
於洲江南系系之云之南人云及班
之云之西之西之信之信之信
之信之信之信之信之信之信之信

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

津信由船頭揚ヤ賣エ家カ八ハ年ニ松武番
船客以水海ノ脇ノ船ノ郵ノ初ノ友ノ同ノ年
甲ノ公ノ書ノ船ノ各ノ仕ノ事ノ以ノ之ノ事ノ及ノ之ノ船ノ云
年ノ中ノ自ノ船ノ以ノ其ノ以ノ其ノ信ノ使ノ使
省ノ其ノ之ノ受ノ之ノ舟ノ法ノ自ノ之ノ事ノ在ノ事ノ信ノ
彼ノ其ノ以ノ信ノ白ノ倫ノ洲ノ以ノ衣ノ其ノ教ノ其ノ下ノ其ノ是
雖ノ他ノ方ノ高ノ船ノ之ノ信ノ自ノ信ノ其ノ仕ノ人ノ民ノ後
也ノ仕ノ安ノ之ノ悦ノ中ノ事ノ其ノ以ノ其ノ信ノ其ノ相ノ又ノ其ノ山
年ノ信ノ其ノ以ノ其ノ年ノ其ノ以ノ其ノ信ノ其ノ船ノ其ノ被ノ其ノ為ノ其
賣ノ其ノ後ノ其ノ以ノ其ノ信ノ其ノ被ノ其ノ其ノ山ノ其ノ信ノ其ノ仕ノ

舟中以穿波南系表信先速与入津仕
月船之商人其每拜下上其信其
右通商人其下以月信其其其其其
右通商人其下以月信其其其其其其

己酉月十日

風説定度

右通商人其下

唐通事

[Faint, illegible handwritten text in vertical columns]

檢閱屬南系船之唐人書上

一 船名新之海人南系船之上海之住也唐人
救子之人之系想自五月四日彼地彼
帆渡海住之海中之風之頃之住也
船之住也住之上海之住也
之他何國之船之上海之住也
之上海之住也之上海之住也
之上海之住也之上海之住也
之上海之住也之上海之住也
之上海之住也之上海之住也

唐通子目片
唐通子目片

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

按番寧波船之無人者戶口

一 船長船之係大浙江之舟寧波之住也無人
取子九人之系組以由四月十日航船或船
船長船長之被國日彼地出航江後後
海山在熱船之舟之被ハ今日如長船
船長入津江之船之舟之住也之被ハ舟之船
要也之住也之舟之住也之舟之住也之舟之住也
造也之舟之住也之舟之住也之舟之住也之舟之住也
取也之舟之住也之舟之住也之舟之住也之舟之住也
寧波家客之何物押底也之舟之住也之舟之住也

海海、月洋中、風、頃、山、在、山、為、海、弁
日、穀、也、中、山、為、長、後、之、陵、後、可、見、也、
地、河、山、也、和、為、也、中、山、今、日、入、津、結、
和、頭、黃、寬、官、候、十、年、以、前、和、頭、は、
海、山、と、名、後、之、和、山、初、と、海、後、海、山、
大、清、之、候、後、者、迄、也、山、迄、別、と、海、山、
候、也、山、在、山、寧、波、表、也、和、義、也、と、名、在、
且、又、由、春、沖、高、地、は、仕、也、之、和、及、迄、
山、候、也、と、名、中、山、由、地、の、首、候、山、は、仕、也、と、
物、中、也、山、在、山、と、名、和、人、者、和、候、仕、也、と、

且、上、日、和、向、之、和、物、も、拂、底、山、在、山、
旁、尤、也、和、候、及、迄、山、和、又、奥、山、
山、例、年、寧、波、の、商、船、數、艘、亦、月、也、山、
此、和、也、山、也、山、也、地、也、和、山、和、也、山、
山、也、和、也、山、也、寧、波、也、山、也、定、也、山、
入、津、之、唐、人、在、山、上、と、名、山、也、山、
山、也、和、也、山、也、和、也、山、也、和、也、
山、也、通、唐、人、在、山、上、と、名、山、也、山、

己未月八日

風説定後

波入津山於其船之儀也南表早之海西江
是船之儀也山交字波表客新物拂起
而船之儀也儀和也此中一儀能成以
在故波海及延滞也船頂繩金官成
以去年早八番和力表此出儀也此高海
之船之儀也波海海之儀也大清之儀也者
昔之儀也波海海之儀也儀也此在儀
波之儀也儀也高和之儀也此儀也此儀也
儀也儀也此儀也此儀也此儀也此儀也
儀也儀也此儀也此儀也此儀也此儀也

年及子也此船四艘為高實之儀也此角
之儀也今舟山之儀也此儀也此儀也此
儀也入津山之儀也此儀也此儀也此
儀也此儀也此儀也此儀也此儀也此
儀也此儀也此儀也此儀也此儀也此
儀也此儀也此儀也此儀也此儀也此

乙亥月十日

風物定波

唐通事同舟

舟之儀也

Vertical columns of faint, illegible text on the right page, likely bleed-through from the reverse side.

十一日南系船一人合上

一 船長及南系一人合上
七拾一人之船
船長或彼國日
海神風之船
甲 由月船日
國六日
河
舟
此

五月廿日

風候定波

唐通夏月

自通事

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

檢九番寧波船之商人書上

一 船大船之洲江内寧波之仕上商人
五人と名廻りし由四月廿日彼地波出船後
海候安し海上風之候も亦佳し月同亦公之
普現中船を多し風候仕上在りし同寧波不
船大船之船後之候も亦佳し船之候も亦佳
此船も亦普現中とあり入りし由四月廿日
其船も亦普現中とあり同日普現中とあり出
りし由亦普現中とあり入りし由亦普現中とあり
寧波因候に所由此に船大船之候も亦普現中とあり

予上云说此由是也

如通商人在山中者其言亦上上

三月十日

因说之

通商

通商

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

一 松本船主云... 唐人... 文...

己亥月十五日

風説定役

唐通事官

唐通事官

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

武中三年春寧波船

一松若船底浙江内寧波多往出之唐
人教子四人余祖以多四月廿五日往地
波出船海海往如風無至至西水在在
由月船日舊院山山和和至至風泊往在
山内寧波不松若船一前後如帆往出因後
之船若之艘若院山山余入船戶部各四艘
數和若因六日舊院山山余出戶部各四艘
百洋中風波強強外強候往中出若
既之凌波在日年之他河至山由和若之

戸書今日波入津山右敷船内或艘元
達与入津信十九番或中番船由山右
寄波因渡山由分海船海西之及信
在右山右船渡信望之船之艘由山右
水及山右船与寄波渡之代八船昌之船
山右山右信有山右船之信信来信
家右船招集山右信之信望之船由
山右山右船及山右山右船山右船
預劉以玖渡之山右山右船山右船
信之渡山右之海之船之信与海渡海

明之信之信信有通云也力信字體之
信之山右山右信之山右山右船之信
山右山右山右山右信之山右山右
海西船来山右山右山右入海船信之信
山右船由山右山右山右信之信之信
相又信山右山右信之信之信信信
山右山右山右山右山右山右山右
山右山右山右山右山右山右山右
山右山右山右山右山右山右山右
山右山右山右山右山右山右山右

一 船中四者南京船一人言其
 船中有人之系船者由是月去其船
 被劫其船者必被囚日一船被劫如船中
 九日之者船山近之海海上不有船者
 用事在船中月一日之海海上如航以海後
 海海上今亦以劫矣其劫船先進入津口
 拾八番船中其劫者上海中由分船先
 者之劫者其劫者有商船之海自性
 其劫者其劫者其劫者其劫者其劫者

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)

古通商の事は古くは唐の代に於て

貞和元年

風俗定む

御通の事

唐通事

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

武平の事は流形に人々

一 如雲形に流下するは此の如く

余は如くは古くは流下するは此の如く

増新の如くは流下するは此の如く

昔は如くは流下するは此の如く

入るは如くは流下するは此の如く

是心は如くは流下するは此の如く

海西の如くは流下するは此の如く

色戸の如くは流下するは此の如く

為如くは流下するは此の如く

一 船之番家波船之便人其戸に
新嘉坡之海に内家波其仕立理人
好河船之系組其由月市百修地海
出帆海西其家波海船之成由多之船
海西之其後仕立其言其河物其組其
其船之仕立其河之相元南系之海之身
波之程通く其仕立其河島取く其南
系より其海之便其南船仕立し其家
より其長船好く其海之便其南系
地人備帆仕立其南系船好く其南系上

一 船之番家波船之便人其戸に
新嘉坡之海に内家波其仕立理人
好河船之系組其由月市百修地海
出帆海西其家波海船之成由多之船
海西之其後仕立其言其河物其組其
其船之仕立其河之相元南系之海之身
波之程通く其仕立其河島取く其南
系より其海之便其南船仕立し其家
より其長船好く其海之便其南系
地人備帆仕立其南系船好く其南系上

一 己未月廿四日

風説定後

御書目録

唐通事

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

入... 風説書

一 為年來朝之阿蘭陀船吹唱也

一 一之艘都合四艘入津仕着中後小吹唱也

一 三艘之自之艘者先達而入津仕式艘也今日

一 入津仕以此二番船より新船仕人并船之海濱

一 海仕小暹羅船也船中近日入津可仕奉給也

一 新船仕人等也

一 先達而番船風説也之通南密國之守護

一 船中者歲亦六七長成也去年病死仕

此處より海に渡りて舟に乗りて民少くは秋に成りて
一 其の元奉りて海に阿蘭陀中園より咬咄巴口去
冬より中奉りて

一 南書に因りて海に舟に乗りて邪宗門に沙居中の安
去秋病死仕置阿蘭陀中園より咬咄巴口
中奉りて

一 去年中より海に舟に乗りて近所をんしりて中奉り
て教奉り南書人居城に其如くびや園より
兵船を其越城を討捕を疎まわらびや方
人数を入留仕置仕置中より然る處今後自書

一 同中書に因りて舟に乗りて大船を艘に人数五百人
乗組りて海に近所をんしりて中奉りて古より大船
遣りて舟に兵船拾五艘に人数大船乗組近所
其越中の間を地より軍に用事仕置のい
園に押寄去り年々意趣をいしりて中奉り
一 同中書に因りて南書人居中より今後阿蘭
陀中園より咬咄巴口中奉りて

一 去秋より海に舟に乗りて高貴に舟を艘りて多國
近所より南書に海賊に人云々奪捕中
中奉りて海に舟に乗りて護りて南書人居中掛りて

先達其方有捕中ハ船并荷物取也
此ノ向後南蛮船ハ合治有討捕下
由々々々由國ノ船ハ阿蘭陀人方
今彼
吹哨吧中東也
一去年ハ此暹羅國ノ兵乱ハ今静
暹羅ノ船ハ阿蘭陀人方
越也

古也いきん

七月

見ハ

新也いきん

何ハ

右ノ類式人ハ

也

巳七月二日

通詞月付

通詞

二拾四着南京船之唐人玄中
 一私去船之儀者南京之月上海之仕也唐人
 数五拾七人紫地島南二月十八日彼地始有舟
 渡海仕の上海船之弟也南分四艘未朝之
 用意我上此船之荷地相調中の之遊之海
 可信奉船の私船今皆渡船の内洋中相
 留美江の能順風之羅海の正日本之地
 何國の船也不直今日入津信船頭
 吳子英美の去年六拾四着船の私頭仕
 在渡の下の紫海の之船の同来の六拾五着船

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)

白江津の次、大浦に或諸有云、倉寧津に或
小江に殊、上浦表米穀不下直、小江當人氏
と傳言安堵、事た、小江の相又、南去、上海の
江浦地、羅海の、高貴相、應、帰帆、結、試、艘、
船、急、帰、着、結、小、寧、波、表、之、或、名、上、海、
程、近、小、江、少、向、下、強、徒、未、之、船、去、小、江、少、
括、子、兼、り、中、小、江、波、地、方、也、江、浦、地、志、一、中、
船、江、津、津、中、取、及、中、小、江、去、多、少、之、或、江、津、
中、小、江、外、與、國、之、或、何、方、亦、遠、境、之、或、小、江、
中、小、江、浦、息、兼、中、小、江、外、列、一、中、上、江、少、
茂

白江津

古之通唐人、中、小、江、書、付、卷、三、中、小、江、
也

己七月九日

凡說定彼

唐通事月付

唐通事月付

白江津の次、大浦に或諸有云、倉寧津に或
小江に殊、上浦表米穀不下直、小江當人氏
と傳言安堵、事た、小江の相又、南去、上海の
江浦地、羅海の、高貴相、應、帰帆、結、試、艘、
船、急、帰、着、結、小、寧、波、表、之、或、名、上、海、
程、近、小、江、少、向、下、強、徒、未、之、船、去、小、江、少、
括、子、兼、り、中、小、江、波、地、方、也、江、浦、地、志、一、中、
船、江、津、津、中、取、及、中、小、江、去、多、少、之、或、江、津、
中、小、江、外、與、國、之、或、何、方、亦、遠、境、之、或、小、江、
中、小、江、浦、息、兼、中、小、江、外、列、一、中、上、江、少、
茂

右通廉人令中外有書付夜正下以似正

凡說定便

七月十四日

唐通事因付

唐通事云

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

三拾六番著陀山船之唐人云中日

一私去船之我江浙間月著陀山而仕也唐人較

二拾之人乘船而為月二日彼地如帆仕海海

波小著陀山不利跡和之也活徒小多少

如之船之被著陀山而身之也計船也中地

其類中船而同日著陀山也船信官必程入

津仕可也奉治山細又寧波之也每分試之

艘來朝仕若之也水之也南來之也往之也

船之教艘也往也也又借水之也海之也船

教之也名船也也今皆海舟之也洋中

相愛儀 此山能正日中 此何國 此何國 此何國
不中 此今日 此今日 此今日 此今日 此今日
云年之拾遺 船名 船名 船名 船名 船名
船名 船名 船名 船名 船名 船名 船名 船名
之 沙 沙 沙 沙 沙 沙 沙 沙 沙 沙 沙 沙
以 浙 浙 浙 浙 浙 浙 浙 浙 浙 浙 浙 浙
人 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
系 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以
一 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在
以 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是

海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海
海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海
滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿
滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿 滿
繫 繫 繫 繫 繫 繫 繫 繫 繫 繫 繫 繫
余 余 余 余 余 余 余 余 余 余 余 余

己七月十六日

凡說定後
唐通事
唐通事

暹羅凡說書

一去年中亦通暹羅屋秋多中軍大將也
拾人余野心中後之徒黨但圖之亂中如企
謀斗者中中月尾屋屋秋中進信付
右徒黨者有拾之人捕捕死罪以死罪
見也忘免也信討澳也中將分者四五
人逐電信付屋屋屋秋中討子也也
而之而討捕中中右徒黨者者者者
類不限光若數百人捕捕死罪也中
依之兵札大秋靜中中得未端之屋秋背

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

Faint, illegible handwritten text in vertical columns on the right page.

舟之拾八番舟山船之唐人云云

一松云船之知名浙江之舟舟山中可之仕也

唐人教習之人常出舟舟七月十日彼地

如船海舟は使舟山中舟舟舟舟舟舟

舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟

舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟

舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟

舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟

舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟

舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟舟

Faint vertical text in the right-hand page, likely bleed-through from the reverse side. The characters are mostly illegible due to fading.

二十九番漳州船之唐人云云

一私云船係名福建之月漳州之向仕制唐人
教者拾三人前由汕頭而南於十九日彼地始知船
泊海仕於廈門之先達語由北而南以武艘
入洋仕之... 船係私之... 南云之廈門
... 密荷也... 覺漳州之...
... 洋中... 北之...
... 間東北之...
... 送凡...
... 廣摩領... 年...

病氣最爲危殆外邪極強及難矣中府
氣逆同亦言萬類奇奇中而破在
行乃一之也之節爲其月石大矣之
中其得志早速致國船多病出調資沙守
其成以依之於彼比古病家爲保養醫沙守
中其業腹用使中其同亦介挽船之沙守
彼不今日沙守地其於入清亦古不獨領上保者
使中其外日中其地也而船者中其業當而望
中其地其沙守滿蓋其保者去年拾式其船
中其頭使其沙守中其業滿之船中其爲云之式者

船中其地其沙守大滴之或諸有云之愈靜澄之
中其地其沙守勿論上海衣相望或中其地其沙守
穀芽最熟中其地其沙守人民其諸仕其年且又
浙江之舟山中其地其沙守者其爲其地其沙守二艘
爲高貴系者仕中其地其沙守其地其沙守去年其地其沙守
中其地其沙守其地其沙守今舟中其地其沙守其地其沙守
中其地其沙守其地其沙守其地其沙守其地其沙守
右通唐人中其地其沙守其地其沙守其地其沙守

己八月二日

凡說定後

唐通事因付

唐通事志

Faint bleed-through text from the reverse side of the page, appearing as ghostly characters in vertical columns.

四拾之南南系船唐人所中

一私船之民以南京之月上海之住新唐人数三
拾三人定想云云七月十日... 海住... 只个... 既船... 且外... 若荷... 物又... 船在...

四拾出南系船之唐人等

一私船名南系船三月三日由上海往汕頭之商人教
之拾四人等船名南七月十日由汕頭往上海之帆
流漢法之商人先達山南比額之船名及艘數
次唯今所之海之何也其意未明也
小號名臨船之知也二三艘海濱之支費仕也
且皆密荷也招集也來朝一任百身也
初又南系船名南系船之南比額之商人
相逐海帆之船名南系船之南比額之商人
之也又之海濱之知也二三艘海濱之支費仕也

今皆渡船之南洋中相逐海帆之南比額之商人
能長海帆之船名南系船之南比額之商人
直今日入海之船名南系船之南比額之商人
船名去年四拾名之商人南系船之南比額之商人
諸前之南系船之南比額之商人南系船之南比額之商人
穀芽豐熟之南系船之南比額之商人南系船之南比額之商人
且又浙江之舟舟之南系船之南比額之商人南系船之南比額之商人
或被為高貴之南系船之南比額之商人南系船之南比額之商人
表之南系船之南比額之商人南系船之南比額之商人
以法之海帆之南系船之南比額之商人南系船之南比額之商人

柳相第... 唐人士... 上儀...

右之通唐...

風説定後

巳八月六日

唐通事...

Faint bleed-through text from the reverse side of the page.

四拾二番...

一私... 唐人... 同... 高... 日... 國... 林...

方列三派船之... 船之向風... 風... 逆風... 同... 入... 此... 林爾...

海... 船... 此... 舟... 船... 靜... 船... 右... 右... 右...

凡說文後

八月十九日 唐通事內付

唐通事

Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like '唐通事' and '凡說文後'.

四拾五着寧波船之唐人云云

一私云船者浙江之寧波之江都唐會

四拾四人家組為船十者彼地海不帆波

海之廣寧波臨舟之儀為分之艘來朝仕者

此從山同順風波勢進入海可往奉海以外

載之艘之海海之舟皆往船由彼以此船者

容荷花招集中之舟不相可停奉海之南京

之儀之禮也此從山舟消息也中之舟之當此

之類中之船教禮古法度不水中之舟得云船教

之類中之舟不中之舟之南云南京寧波舟

一、
二、
三、
四、
五、
六、
七、
八、
九、
十、
十一、
十二、
十三、
十四、
十五、
十六、
十七、
十八、
十九、
二十、

四拾六番寧波船之唐人玄中口

一、
二、
三、
四、
五、
六、
七、
八、
九、
十、
十一、
十二、
十三、
十四、
十五、
十六、
十七、
十八、
十九、
二十、

大高船教禮法所中由中由海
船教之知者以事以外南京表
仕出之山後是又清和中外物
寧波之沙南地東朝仕高賣相
仕出船之出之江清陽前仕
我云之年六拾九着船頭仕
紫波之船之江清陽前仕
大念寧澄之我之仕以路之
江清陽前仕人氏清世仕女
清之清之仕清之仕清之仕清
清之清之仕清之仕清之仕清

船或禮為高賣之者仕出之外
中由高船之舟山仕清之清
仕清之清之仕清之仕清之仕
外余之異說少我仕清之仕
右之通唐人仕清之仕清之仕
以上

凡說定後
唐通事月付
已九月十日
唐通事
唐通事

四拾八番寧波船在唐令令中口

一私船之類不許向寧波之江至唐人數
二檢之人禁阻之而九月廿日彼地船往
私船前後寧波之四艘等出下小島海之
風不順止往由之與海海難成之是乘私船
之儀同十八日著陀山船在唐令令中口相候
三艘之類同前著陀山船系何處也數日凡船
仕同亦八日四艘於船之著陀山船仕當類船
在唐近入津可仕信也也也寧波之私船
船先達或彼之南比也越下小唯今水也

何事也若滿着津仕唐令令江寧波之南分
既船之也江之江也去浙下小廣南之系
下小商船之艘寧波外海沈家門中不歸
着仕唐近入津可仕信也也也寧波之私船
之月荷物相調也也也也朝仕唐令令也也
推察仕貨物又南京表下小島島地高船仕
加中唐近入津可仕信也也也也也也也也
今度著陀山之海船之海之風不順也也
中唐近入津可仕信也也也也也也也也
船等之類也也也也也也也也也也也也

儀者為玄檢或海船之客往來中外者海
船亦其廣之船而小者則大者則滿者
其愈寧憐之矣其小者則浙江表未教等
中真之之往滿方之其往間高船往來往
往者及中者小者則其又舟山中漆上角等
其免之其往船或艘為高賣者往來此
外浙江者之與國之系以高船者其舟山也
候之滿者往來往也其小者普陀山之儀觀音
聖地之小者往來其往國之小者往來其往
者多之小者往來其往國之小者往來其往

中外古之趣者可由一外別異說少其終
小往來

右之通唐人中外之往來其往來其往來

已十月七日
唐通事府
唐通事

風說定後

唐通事

四拾九番寧波船之唐人者

一私船之類者浙江之寧波也仕者唐人教
二拾四人乘船以而九月廿日彼地海帆波
海仕者處洋中風上順也仕者而也東海
中儀羅威國十八會著院山船也舟也風
倚合者舟月同漆之船之艘是又著院山船
入中而私船之四艘同亦八會著院山船仕
中船之類船之月之艘先達入清仕也四拾
八番船之由也仕者之外之類船也其程者清
可仕也仕者寧波之舟分係船之也也

彼者今者清船之月海上相管也其也彼
右中上之通風並惠安日教也其也清日中
之地何國也船考之也其也今日入清仕也本
船頭海爾行船頭卓陸信年系清之私
者之由云云者之船人之也仕者也其也其也
相管者也其也其也清者有也其也其也其也
也其也其也寧波之舟唐南也其也其也其也
艘寧波之外海沈家門也其也其也其也其也
此船彼地之者者也其也其也其也其也其也
也其也其也其也其也其也其也其也其也

五拾番寧波船之唐人志中記

一私船之類也。浙以自寧波。福清。刺。寧。海。等
中所為。法。也。唐人。數。四。拾。六。人。家。組。以。為。九。月
廿二日。出。類。船。彼。地。海。如。帆。海。海。也。其。寧。波。等
濤。方。先。達。而。沙。南。比。越。也。其。船。數。艘。也。法。也
唯。今。也。中。也。海。也。之。月。也。入。津。也。也。也。也。
法。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
向。是。艘。也。寧。波。也。廣。南。也。南。貴。也。其。海。瑞。州。也。
此。船。者。有。為。折。集。來。朝。也。用。意。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。

其。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。
也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。也。

商賈未者往來定而為細之儀者先達而入
時往彼等波船之唐人可中上等奉賜以舟
木及重稅此外別可中上等少七等船稅

石之通唐人可中上等書付取上等以上

風說定後

己十月九日

唐通事因舟

唐通事

五拾之番南系船之唐人可中上等

一 船之番南系船之唐人可中上等
拾四之番南系船之唐人可中上等
仕於上海之唐人可中上等
之番南系船之唐人可中上等
可中上等之番南系船之唐人可中上等
荷物之番南系船之唐人可中上等
荷物之番南系船之唐人可中上等
雜米之番南系船之唐人可中上等
白類之番南系船之唐人可中上等

此後其子艘以定而乘り西風吹送風。遂何國に
漂流仕下り奉給共物に於て船長今波清
船に内洋中風名順。沙流の洋外日敷を
込難儀仕下り得る。潮波清り。昨日舟に何
國に於船寄を不中。幸今日波入津の船に滞
森如美并系清り。船長。為云捨出。船人の
沙流の清り。大浦の美浦浦。人愈相遊。浪に
由史。別の静澄。美。沙流の清り。上海。春。春。穀
等。是。鏡。沙流の清り。人。氏。村。諸。沙流の清り。
又。寧波。表。下。高。船。教。授。仕。下。り。中。傳。信。水

中。是。又。修。入。津。仕。下。り。波。清。間。傳。信。水。美。浦
寧波。船。の。唐。人。今。可。中。上。の。奉。給。共。物。に。於。て。
外。余。美。鏡。沙。流。の。清。り。波。清。

石。通。唐。人。在。中。上。身。書。付。摘。下。り。中。傳。信。水

風。說。定。後

唐。通。事。月。付

唐。通。事

己。十月。九。日

Faint vertical text on the right page, likely bleed-through from the reverse side. The characters are mostly illegible due to fading.

五拾式番南京船之唐人

一 松若船儀、南京船、唐人、
四拾七人、業、總、船、九、月、十、九、日、彼、儀、海、船、
濱海、往、松、若、船、之、初、同、際、分、前、後、五、艘、
等、初、日、其、内、之、艘、今日、先、達、入、津、仕、以、五、
拾、之、者、船、由、津、往、共、上、海、先、達、之、者、艘、即、
當、此、日、類、之、船、仕、往、者、准、今、取、中、之、海、船、之、内、
之、艘、名、入、津、仕、之、艘、名、未、公、者、不、仕、也、之、日、後、
史、之、逆、風、逐、何、圖、之、漂、流、仕、中、之、日、奉、船、
相、又、諸、船、儀、或、三、艘、濱、海、之、用、意、仕、此、五、

Vertical columns of very faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

五拾之番寧波船

一私船之類也浙以內寧波之往來廣人船器
之人其船也而九月有彼地海船船器也
上風船也其船也其難於海也其船也
普陀山下其船也其寧波同濟之往來之船也
吳亦著於山下其船也其山而何也其風海仕器
在何也其四艘也其著於山也其海海海海
唯今其也其海也其類也其何也其先也其入海
往來四拾八番也其九番也其也其也其寧波
方其也其也其也其也其也其也其也其也其也

不總使來往倭國之由法海國之使若初物如集
未朝法儀成下之由法國奉詔者唯今由中
寧波臨海祠堂澳ニホウヨウ而分商船之被法
於其相消之法海國任處而先達入法使儀
中法其允論此物為朝之志也法使與法不
中法其相消之法海國任處而先達入法使儀
凡不順之法海國任處而先達入法使儀
國使與法不中法其相消之法海國任處而先達入法使儀
吳御儀五年法使往法海國任處而先達入法使儀
初由法海國任處而先達入法使儀

之由法海國任處而先達入法使儀
波多廣南南貢之由法海國任處而先達入法使儀
外海沈家門シニカモ而迫海國任處而先達入法使儀
密府為法海國任處而先達入法使儀
及中法海國任處而先達入法使儀
元年法使往法海國任處而先達入法使儀
其外法海國任處而先達入法使儀
順之舟山山法使往法海國任處而先達入法使儀
兼不中法海國任處而先達入法使儀
法使往法海國任處而先達入法使儀

先朝唐人高祖下上皇并其子孫皆重龍
以外別下上皇儼於天位

下上皇唐人高祖下上皇并其子孫皆重龍

凡說定候

巳十月九日

唐通事月并

唐通事

五拾四番南系船之唐人高祖

一私船之儀不南系之由海而往者有人拾四
拾七人等組出有九月十九日波比海出帆渡海
往上海方此船初船名云云一艘若法系出
中云云月貳艘之先達入津信云拾之番云拾
其番船中云云相續ハ船名云云程入津可
往奉海以外武艘云云海志云云船津云
云船名云云若荷云云船名云云云云
云云云云奉海云云又寧波表云云山花地云云
云云船數艘云云法云云信云云云云寧波云

五拾五番南京船之唐人志中記

一私其船之氣不南京之月上海之往來度會
四拾之人等廻山白島丹月日彼地訪出帆濟
海仕其私其船之初前後都令二艘出出
中唯今取一海之三艘先達入海仕也
山後其相強其被之船後返之亦引可仕
奉後其上海海船之為七式之被海海之支
仕其船之往海海之亦引其難計山後其
月容荷為不船之既振集一之海海仕也
可有山後其海海之亦引其難計山後其

黃儀其往其也風不順其往也日數中
出海其日中之地何因之其往也其今日
訪入海其船頭之應其也其也八番船
若仕其海其也其也其也其也其也
山後其也其也其也其也其也其也
山後其也其也其也其也其也其也
比其也其也其也其也其也其也
仕其也其也其也其也其也其也
先達入海仕其南京船之唐人志中其也
其也其也其也其也其也其也

右之叛慶人志中江青竹葉上中江領上

凡說定後

廣海軍因討

廣海軍

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

五拾六番南京船之度人等口

一私船儀南東之月上海之住出之度人殺

四拾人並組山白丸九月十九日彼地海航渡

海行上海之私船被檢六艘前後並並之

唯今取山山二艘先達入傳任七之被檢相

殘之被檢船其程入傳任七之物又上海海船

之被檢之海船之志之被檢而容荷物

力覺任君在出被檢之私船之船之船之船不

之船之船之船之船之船之船之船之船之船

內海上之風並惡劣之船之船之船之船之船

順之遠海より日中ノ地河國ノ辰船あり
不_レ止_ニ今日波入津_ニ船頭費_ハ采_ハ若_ク夫_レ不_レ
南云檢_テ者船_ハ若_ク仕_テ海_ニ行_クル_ニ不_レ禁_ム海_ニ行_ク
船_ハ其_レ所_ニ行_クル_ニ船_ハ不_レ能_ク其_レ大_ニ海_ニ行_クル_ニ有_ル
夫_レ愈_ニ寧_ニ海_ニ行_クル_ニ夫_レ不_レ能_ク其_レ大_ニ海_ニ行_クル_ニ有_ル
先_ニ船_ハ不_レ能_ク其_レ大_ニ海_ニ行_クル_ニ有_ル及_テ
重_ニ說_ニ不_レ能_ク其_レ大_ニ海_ニ行_クル_ニ有_ル及_テ
介_ニ船_ハ不_レ能_ク其_レ大_ニ海_ニ行_クル_ニ有_ル及_テ
了_ニ是_レ又_レ彼_レ地_ニ括_テ子_ハ寧_ニ波_ニ船_ハ不_レ能_ク其_レ大_ニ海_ニ行_クル_ニ有_ル及_テ
一_レ任_テ子_ハ好_ク其_レ外_ニ行_クル_ニ有_ル及_テ若_ク海_ニ行_クル_ニ有_ル及_テ若_ク海_ニ行_クル_ニ有_ル及_テ

右ノ通唐人_ハ其_レ中_ニ有_ル書_ハ付_テ其_レ中_ニ有_ル以上
凡_レ說_ニ定_ニ後

己十月九日
唐通事月付
唐通事

（Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like 唐通事 and 凡說定後）

五拾七番寧波船之役人其申口

一 船名 天竺 浙船 舟寧波之仕出 役人 數六拾
二人 船主 船主 船主 船主 船主 船主 船主 船主
寧波之船 船主 先達 高船 教艘 船主 船主 船主
唯舟 舟中 舟中 舟中 舟中 舟中 舟中 舟中
波 船主 船主 船主 船主 船主 船主 船主
先達 入 舟 仕 舟 仕 舟 仕 舟 仕 舟 仕 舟 仕
高 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主
舟 海 志 舟 海 志 舟 海 志 舟 海 志 舟 海 志
同 舟 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主

之也 舟中 船主 船主 船主 船主 船主 船主 船主
未仕 船主 船主 船主 船主 船主 船主 船主
調 渡 海 仕 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主
難 中 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主
系 舟 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主
內 凡 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主
器 舟 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主
船 舟 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主
不 舟 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主
船 舟 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主 船 主

仕小計船米朝之周意休山之順風治免
進之濱海之住家好安波小計開帳之商船
數艘少為地仕仕之准之申得之何也
入津仕也之仕仕之外仕仕被路船仕仕
寄居也末相調不仕仕之難斗仕仕
初今安寧波之濱海之日凡仕仕仕仕
津亦日數仕仕難儀仕仕仕仕仕仕
之日中仕仕何分仕仕船也仕仕仕仕仕仕
津之船頭陳再官也仕仕仕仕仕仕仕仕
房之船之仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕

船之安也仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
以去東浦寨仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
細中之陽之進年仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
廣南屋初仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
實者仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
後之仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
身細消息仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
小波安寧波者仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
船之唐人之仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕
異洲仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕仕

近國者此... 院中... 事

一南... 去年... 少... 中...

一去年... 之... 被... 船...

一異... 節... 事

古... 人...

六月

右... 以...

己六月廿六日

通... 通...

瀬川が船仕分月日と南比の送用米の右後
摩類の漂着仕分外中之比他所の船あり
中比儀送中比儀共船仕海方船の^{コウインクワン}船あり
一者船類船の白船出中比儀あり取中比儀ハ
右之類船の意以前入津仕也。中比儀送海
臨船の意救渡海海の支度仕罷在り也。中比
船の送中比儀送先達米有仕也。中比儀共
中比頭高七官并送海の船あり。中比儀海海
船頭林^リ林^リ遠^ニ中比儀去来四拾四番船あり
船仕仕送海の中比儀大清の儀仕有る。中比

寧波の中比儀寧波表より高船救渡仕也
中比儀私共船の將分送海の中比儀又寧波船
以間隔に入津仕也。中比儀送海表視察儀
送中比儀及先達入津仕也。南京船の唐人
中比儀より奉好共右之類あり外中比儀より
中比儀

右通唐人中比儀付書付者中比儀
凡就定役
唐通事内付
唐通事
巳十月十九日

Vertical columns of very faint, illegible handwritten text on the right page.

六拾貳番寧波船之有人在

一私船名不詳以內寧波之住船度人殺

三拾八人等組由為八月廿三日彼地出船往

比安送風送帆道具を損す小付安海海

難成寧波脇添幕^{シヨ}塘^{チヤウ}澳^{オウ}中^{チウ}和^ワ卡^カ紫^シ房^フ

船往九月廿八日重日暮諸澳^{オウ}波^ハ加^カ帆^{ファン}海^{ヘイ}海^{ヘイ}

往安又^{マタ}小^コ洋^{ヤウ}中^{チウ}送^{ソウ}風^{フウ}送^{ソウ}船^{セン}道^{ドウ}具^グ少^{シウ}損^{ソン}首^{シュ}莫^{マク}非^ヒ

九月十日廣慶領河久根浦^{クネノウラ}中^{チウ}和^ワ卡^カ紫^シ房^フ

小^コ心^{シン}其^キ所^{ショ}為^{タリ}東^{トウ}月^{ゲツ}石^{シツ}火^カ矢^ヤ打^{ウチ}上^{ウヘ}海^{カイ}八^{ハチ}津^ツ津^ツ

小^コ着^{チヤク}船^{セン}往^{キリ}安^{アン}土^ツ橋^{キョウ}安^{アン}小^コ島^{シマ}同^{ドウ}十九^{ジュウニウ}日^{ニチ}阿^ア久^ク根^ネ浦^フ

方挽船而為船仕今日計商地中運而兼
以右廣摩於保者仕外日不此何國
長後船者于仁儀此中安波路并
救渡海海之支波仕此亦唯中形中
計開中防先達入津仕彼由中波中船可詳
官民并乘海之船之由公五者之船人
次大法之天法有者念字禮中法中允論字
波表朱穀者不真之珠仕乃不此既高
私僕果仕有月人氏防世仕安中其諸
中法中浙江者之根子先達入津仕寧波

船之唐人其形細中一有奉好者身不復重
說其右之趣者可中一外余之異說少最
安中法中

右之通唐人其形細中一有奉好者身不復重
以上

已十月廿三日

凡說定後
唐通事因付
唐通事

Vertical columns of faint handwritten text on the right page, likely bleed-through from the reverse side.

六拾二番海南船人

一私船儀不去年東渡... 廣東内海... 船被損仕... 船其儘滞留仕... 六月八日唐人... 六月九日... 横手新...

中折の船を寄り入被邊の帆柱を又挽仕付
中宿松中川寄りか小舟又くお洋中敷安達
風遂中船を寄り寄り八月八日重の波既か船
伝更之風不順は波多の海外日教を込難
法海に依り凌波を日本之比何用と船を
不中是今日波入津の中船は鉄若持夫并
系波りて船を初日波波海は船船王懋功
事去々年七拾二番波海の船は船頭仕置波
中折大隔の文諸有る念岸波の波信水
川海南の文廣東の同の文は波海と也

邊海之地は沙波の舟楫下り高招仕制り
梯子波海の中勿論廣東表米穀も是熱
有る人民女備り是者沙波は右に趣大可
上り外別異説少波無波也

右に通廢人の中折書付は中折に上

風説定役

唐通事月付

唐通事

巳十月廿六日

Faint vertical text on the right page, likely bleed-through from the reverse side.

六拾四番福州船隻入江

一私船系名福建自福州口往出南七月

本者被地海船往海州往九月昔寧波地而

定海與中家入海船往若荷地招集別度

人數之拾二人乘船出港自定海澳出帆往

寧波今以間高船被往出今唯今船

將不修入津往定海船往寧波船往

游傳^{ニウデシ}者海海之用意往定海及

此船往海州朝可往奉海以外列跡往

定海與中家入海船往若荷地招集別度

人數之拾二人乘船出港自定海澳出帆往

寧波今以間高船被往出今唯今船

將不修入津往定海船往寧波船往

游傳^{ニウデシ}者海海之用意往定海及

小使の付係は法則の中程に可なり此後小使の事務は
舟番の難才小使の私に頼る所今海防の
洋中風不順小使の日数を以て中程の海防に
恙難波の如く日本に地何と云ふ所あり
也今日海入洋の船は何若地^{アキンキヨシ}の九年の
船は往正海に於て海防の船に海防の
次大漢の儀請有るに念定議の美言
小使の殊に福の表に相留るる小使は
米穀等貴饒小使の人民の如く中程
小使の宗波表の儀に先船の唐人の如く

可なり今奉給の舟不及重託の如く類の外
別可なり之を法に小使は

右の通唐人の舟の書付の如く
以上

凡説定候

己十月廿九日

唐通事内付

唐通事内付

朝鮮人八人口書

一秋儀朝鮮國慶尚道之月廣州府中書之
漢氏之而小徒共為無取人數八人一紙之系組
沖立仕德如十月八日周之排大西風之波離離
儀仕發內系船希和道其等為損地方之經
清寄任凡漂流仕同十日之無將分漸長而
之內自備中而清漂者比等之之浦人見付
甲連清振之江滿邊逗留中糧米之新新以
此欠清振難之江滿邊逗留十日之罷立
沙城不之江滿邊逗留十日之罷立

山城平國十九日發道中儀不醫所送
沙洲平儀及系船等儀不送之儀送
之儀送之儀送之儀送之儀送之儀送
被石沙洲儀及系船等儀不送之儀送
中儀送

一秋之宗自之元山身之儀不親音釋送

念之

右之通儀氏中之身書付衣之中之儀送

宋對馬身肉

元祿十四年己十月廿六日

儀雄及儀送

通刺

山城彌長儀不

阿比留助儀不

天竺勝儀不

丁

朝鮮人十一人口書

一、我儀朝鮮國慶尚道、月慶州、中所、
漢民、沙流、山、為、難、火、津、之、住、民、也、
十月九日、周、之、
下、跡、像、大、我、風、沙、吹、離、地、方、
滿、海、等、中、
難、儀、社、居、作、同、帆、
船、道、具、等、損、作、在、任、
風、漂、流、住、同、十、日、周、之、
不、別、徒、和、之、同、大、傷、
中、和、漸、漂、着、住、
海、人、見、付、滿、海、
白、漚、延、延、
留、中、糧、米、
亦、新、等、延、
沙、流、定、
住、付、漚、所、
同、十、日、
亦、船、住、
昨、自、山、
滿、津、
長、者、
亦、今、日、
一、船、
之、者、
亦、出、
沙、流、
定、
住、
付、
漚、
所、
別、
中、

涉法

一我宗自... 命...

石... 通深民...

宗... 西... 舟...

德... 旗... 官... 在... 某... 年

通... 河... 山... 城... 彌... 嘉... 永

阿... 比... 尚... 初... 在... 某... 年

天... 歸... 德... 某... 年

陳... 某... 年

六拾五... 卷... 寧... 波... 船... 之... 人...

一... 船... 之... 人... 教...

五... 拾... 八... 人... 之... 人... 教...

海... 海... 之... 人... 教...

小... 波... 之... 人... 教...

音... 之... 人... 教...

案... 出... 之... 人... 教...

日... 教... 之... 人... 教...

之... 地... 何... 國... 之... 人... 教...

个... 先... 達... 之... 人... 教...

兼中... 波比... 之內... 有... 未... 彼... 物... 為...

着... 能... 祝...

石... 仍...

巳... 日

凡... 廣...

丁

